



O K I R A T

Együttműködési megállapodásról

A magyarországi **Hidegség Község Önkormányzata** (cím: Győr-Moson-Sopron Megye, 9491 ,Hidegség, Petőfi S. u. 1.) és a romániai **Lunca De Jos (Gyimesközéplak) Önkormányzata** (cím: Hargita Megye, Lunca De Jos (Gyimesközéplak), Fő u. 602.) az országok, a nemzetek és a népek békés egymás mellett élésének elvéből, a közös történelmi múlt és az aktív állampolgárok Európáért szellemében, figyelemmel az Európai Unión belüli együvé tartozásra, elhatározzák, hogy Testvér-települési kapcsolatot hoznak létre a két település között.

- I. *Hidegség Község Önkormányzata és Lunca De Jos (Gyimesközéplak) Önkormányzata (a továbbiakban: megállapodó felek) kölcsönös szándékukat megerősítve jelen Együttműködési megállapodásban határozzák meg a kölcsönös előnyökön alapuló együttműködés kereteit, alapvető céljait és területeit.*

- II. *Közös célok:*
 - a két település lakosainak egymás jobb megismerése,
 - az idegenforgalom fellendítésének segítése,
 - egymás kultúrájának, művészetének, tradícióinak megismerése,
 - kiemelt figyelem a nyelvi gyökerek, örökségek ápolására,
 - programcserék, közös rendezvények lebonyolítása,
 - az együttműködés lehetséges területeinek folyamatos bővítése, új területeinek kialakítása.

- III. A megállapodó felek kinyilvánítják azon szándékukat, hogy az Európai Unión belül rejlő lehetőségeket kihasználják, projekt alapú gondolkodást alakítanak ki, a közös pályázati projektek megvalósítása érdekében.
- IV. A megállapodó felek elősegítik a települések lakosai közötti baráti kapcsolatok kialakítását, elmélyítését.
- V. A megállapodó felek rendszeres kapcsolatot tartanak fenn, melynek eredményeként határozzák meg a delegációk cseréjét, fogadását és a kapcsolattartás gyakorlati kivitelezésének lehetőségeit.
- VI. Ezen megállapodás a megállapodó felek képviselőire meghatalmazott személyek által történt aláírás napján lép érvénybe, melyet megerősít az aláírók testületeinek jóváhagyó határozata.
- VII. Jelen megállapodás határozatlan időre szól, de azt a felek bármelyike a naptári év utolsó napja előtt hat hónappal felmondhatja.

Az együttműködésnek ebben a szellemében Hidegség (Magyarország) és Lunca De Jos (Gyimesközéplak-Románia) a jövőben

Testvér-településként tevékenykedik.

- VIII. Jelen Együttműködési megállapodás négy eredeti példányban, magyar nyelven készült, melyet a települések polgármesterei ünnepélyes keretek között írtak alá.



Kovács István
polgármester
Hidegség Község
Önkormányzata

Hidegség, 2011.március 6.



Mihók Péter
polgármester
Lunca De Jos
(Gyimesközéplak)
Önkormányzata